



English Learner Advisory Committee (ELAC) Newport Harbor High School

Meeting Date: **September 18, 2025**

| Time: **6:00 PM**

Location: **NHHS Library**

Attendance – See attached list.

-Parents: 34 | -School Staff: 04 | -District Staff: 00 | -Guests: 01

MINUTES

Required Topics/ Training Covered:	
Check topic(s) covered at this meeting and reflected in minutes.	
<input checked="" type="checkbox"/>	1 ELAC parent members have been elected by parents or guardians of English learners (ELs). Parents or guardians of English learners must constitute at least the same percentage of the ELAC membership as their children represent the student body.
<input checked="" type="checkbox"/>	2 Elect one to two members to the District English Learner Advisory Committee (DELAC).
<input checked="" type="checkbox"/>	3 Training (including receipt of materials) for ELAC members that will assist them in carrying out required advisory responsibilities. Training shall be planned in full consultation with committee members.
<input type="checkbox"/>	4 Advise the principal and staff in the development of a site plan for ELs as part of the School Plan for Student Achievement (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Review current year SPSA/Annual Evaluation <input type="checkbox"/> Mid-Year SPSA Progress Report <input type="checkbox"/> Advise on next year's SPSA
<input type="checkbox"/>	5 Administration of a Districtwide needs assessment on a school-by-school basis to parents of all English learners.
<input type="checkbox"/>	6 Review school results of the EL needs assessment.
<input type="checkbox"/>	7 Administration of the school's Annual Language Census; share relevant English learner schoolwide data.
<input checked="" type="checkbox"/>	8 Promote ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.
<input type="checkbox"/>	9 Provide input on the Local Control Accountability Plan (LCAP) actions, services, and expenditures as they impact English learners and families.

I. Call To Order/Welcome and Introductions

The meeting was called to order at **06:06 PM** by Principal Boulton. He welcomed all present to the Newport Harbor High School English Learner Advisory Committee and introduced everyone.

II. Approval of Minutes

Claudia Catoia Adams provided time to read the May 6, 2025, meeting minutes and made a motion to approve the minutes as written, which was seconded by Rosa Castro and Maria Garcia.

III. District English Learner Advisory Committee (DELAC) Report

There was no DELAC report at this opportunity.

IV. Required Topics - Sean Boulton, Claudia Catoia Adams

1. **Election of ELAC:** The ELAC roster was drafted at this meeting. Parents and guardians of the English Learners at Newport Harbor High School elected all parents of English Learners to be members of the ELAC, which was thus formed.
2. **Election of DELAC Representative(s):** The following parents volunteered themselves as the DELAC representatives:
 - Rosa Castro
 - Maria Garcia
3. **ELAC Training of Responsibilities:** The ELAC received training and materials to assist members in carrying out their legal responsibilities.

Dr. Sean Boulton and Claudia Catoia Adams provided the following ELAC training:

The ELAC requirements, ELAC composition, the purpose of the ELAC, responsibilities of the ELAC, DELAC requirements, bylaws, officers, rules of order, records, and training requirements. ELAC members were provided an opportunity to ask questions.

4. Importance of School Attendance: Parents/guardians were made aware of the importance of regular attendance. Dr. Boulton and Claudia Catoia Adams presented the following information:

- The importance of attendance
- Raptor Process
- Open period letter
- Attendance is the most critical indicator of grades.
- Detention, Letters, Meeting with counselor, SART, SARB
- Detention
 - Offered in the Library Reading Room
 - Thursdays during open period 7th or 8th

- Thursday, 3:40-4:40 pm
- Friday morning, 7:30 am-8:25 am
- Teacher Referral or five or more period cuts in one week

5. **Parent and Student Communication:** Elizabeth Aranda provided an overview of the communication outlets Newport Harbor High School uses to connect with students and parents. The following resources were highlighted:

- **Aeries Parent Portal** – Parents were informed about the importance of keeping contact information up to date. They were also told that the portal can be used to monitor attendance, view contact information, and check quarter grades.
- **Parent Square** – Parents were introduced to the new district-wide communication system. They were shown how to download the app and received a flyer with detailed instructions.
- **Schoology** – Parents were shown how to access Schoology links. They were informed that both students and parents can view homework assignments and current grades on the platform.

V. **Other Presentations or Speakers:** Sean Boulton, Claudia Catoia Adams, Elizabeth Aranda

The information listed below was shared with all attendees.

- **STAR Testing & EL Reclassification** – Parents were informed about the purpose of STAR testing, the testing dates, and how results are used to determine student support needs.
- **College Testing** – An overview was provided of the PSAT, SAT, and ACT, including test content and administration dates.
- **Testing Accommodations for English Learners** – Parents were informed that students may receive accommodations such as translated directions, bilingual dictionaries, and 50% extended time. Requests must be submitted at least four weeks in advance.
- **Academic Handbook** – Dr. Boulton highlighted key information from pages 17 and 23.
- **Upcoming Events:**

Last day to add/drop classes – September 12, 2025

Back to School Night – September 25, 2025

End of 1st Quarter – October 10, 2025

DELAC Meeting – October 15, 2025

College Knowledge Night – October 29, 2025

- **PTA Presentation** – PTA President Kristina Juvinville introduced herself and described the purpose of the PTA. She invited parents to get involved and shared examples of PTA activities, such as supporting Homecoming, teacher luncheons, and Grad Night. She encouraged all parents and students to participate and attend the monthly PTA meetings, held on the third Wednesday of each month at 11:30 am in the NHHS library.
- Parents were also informed about the:
 - ELAC Facebook page
 - Sailor Loop
 - Counseling Department Contact information by student caseload, and information about their Instagram page.
 - Tutoring flyer

VI. VI. Resources, Training Materials, and Handouts Distributed:

- The ELAC presentation and training were shared with all attendees on Friday, September 19, 2025
- Printout flyers of resources were distributed at the meeting

VII. Questions/Comments/Evaluations

1. Are the ELPAC exams administered to reclassified students? Mrs. Aranda explained that once English Learner students are reclassified, they are no longer required to take the ELPAC exam.
2. How can we add another school to Parent Square? Mrs. Aranda responded that she would be available after the meeting to provide individual support in helping the parent add another school.
3. Do the ACT, PSAT, SAT exams have a cost? Mrs. Aranda confirmed that there is a cost for these exams. Dr. Boulton added that fee waivers are available, and families may contact Mrs. Aranda or Ms. Catoia Adams for support.
4. Will the exams be offered at another time? Dr. Boulton stated that there will be additional opportunities to take these exams in the spring, and the ACT will be administered around June.
5. Where is tutoring offered? Mrs. Aranda informed parents about Newport Harbor's tutoring resources and presented the tutoring flyer, highlighting the locations where tutoring is provided. She also reminded parents that printed flyers were available on the back table to take home.

VIII. Adjournment

The ELAC Meeting was adjourned at **7:12 PM**. The next ELAC meeting will be at **6:00 PM** on **October 28, 2025, in the NHHS Library**.

Minutes submitted by: **Elizabeth Aranda, School Community Facilitator**



Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC)

Newport Harbor High School

Fecha de la reunión: 18 de septiembre de 2025

| Horario: 6:00 PM

Ubicación: Biblioteca de NHHS

Asistencia – Consulte la lista adjunta.

-Padres: 34 | **-Personal escolar:** 04 | **-Personal del distrito:** 00 | **-Invitados:** 01

MINUTAS

Temas requeridos/entrenamiento ofrecido:	
Consulte los temas tratados en esta reunión y reflejados en las minutas.	
<input checked="" type="checkbox"/>	1 Los padres miembros de ELAC fueron elegidos por los padres o tutores de aprendices de inglés (EL). Los padres o tutores de aprendices de inglés constituyen al menos el mismo porcentaje de la membresía del ELAC que el porcentaje que sus niños constituyen en el cuerpo estudiantil.
<input checked="" type="checkbox"/>	2 Elijan a por lo menos un miembro para el Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC).
<input checked="" type="checkbox"/>	3 Entrenamiento (incluida la distribución de materiales) para miembros de ELAC que les ayudará a llevar a cabo las responsabilidades de asesoramiento requeridas. La capacitación se planificará en consulta total con los miembros del comité.
<input type="checkbox"/>	4 Asesorar al director escolar y personal en la elaboración de un plan escolar para aprendices de inglés (EL) como parte del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Revisar el SPSA/evaluación anual del año en curso <input type="checkbox"/> Informe de progreso del SPSA de medio año <input type="checkbox"/> Asesorar sobre el SPSA del próximo año
<input type="checkbox"/>	5 Administración de una evaluación de necesidades a nivel del distrito a los padres de aprendices de inglés, escuela por escuela.
<input type="checkbox"/>	6 Revisar resultados escolares de la evaluación de necesidades de los EL.
<input type="checkbox"/>	7 Administración del Censo Anual de Idiomas de la escuela; compartir datos pertinentes a los aprendices de inglés a nivel escolar.
<input checked="" type="checkbox"/>	8 Promover formas de concientizar a los padres de familia respecto a la importancia de la asistencia escolar regular.
<input type="checkbox"/>	9 Proveer aportes sobre acciones, servicios, y gastos del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) que impactan a los aprendices de inglés y las familias.

I. Inicio de reunión / Bienvenida y presentaciones

La reunión fue iniciada a las **6:06 PM** por el Sr. Director, Sean Boulton, quien dio la bienvenida a todos los presentes al Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés de la Escuela Newport Harbor High School. Además, presentó al personal de la escuela.

II. Aprobación de las minutas

Claudia Catoia Adams otorgó un momento a los participantes para leer las minutas de la reunión de la junta del **6 de mayo de 2025**. Seguidamente, presentó la moción y fue secundada por Rosa Castro y María García para que las minutas se aprueben tal como están escritas.

III. Reporte del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

No hubo reporte de DELAC en esta oportunidad.

IV. Temas requeridos - Sean Boulton, Claudia Catoia Adams

1. Elección de ELAC: Se hizo un borrador de la lista de ELAC en esta reunión. Los padres de los estudiantes aprendiendo inglés de Newport Harbor High School eligieron a todos los padres de los aprendices de inglés para ser miembros del ELAC y así formaron un ELAC.

2. Elección de representantes de DELAC: Los siguientes padres se ofrecieron como representantes de DELAC.

- A. Rosa Castro
- B. María García

3. Entrenamiento en responsabilidades de ELAC: El ELAC recibió capacitación y materiales para ayudar a los miembros a llevar a cabo sus responsabilidades legales.

Sean Boulton y Claudia Catoia Adams proporcionaron la siguiente capacitación de ELAC:

Los requisitos de ELAC, los componentes de ELAC, el propósito de ELAC, las responsabilidades del ELAC, los requisitos de DELAC, reglamentos y oficiales, reglas de orden, registros y los requisitos de capacitación.

Los miembros del ELAC tuvieron la oportunidad de hacer preguntas.

4. Importancia de la Asistencia Escolar: Se informó a los padres/tutores acerca de la importancia de la asistencia escolar regular.

Sean Boulton y Claudia Catoia Adams presentaron la siguiente información:

- Importancia de la asistencia
- Proceso raptor
- Carta de periodo abierto
- Asistencia: uno de los indicadores más importantes de las calificaciones
- Detenciones, reuniones con consejoras, SART, SARB
- Detenciones y sala de lectura (jueves 3:40-4:40pm, periodo abierto 7 y 8)
- Viernes 7:30 - 8:25 AM.
- Referencia del maestro (5 o más faltas o periodos en una semana)

V. Comunicación con padres y estudiantes:

Elizabeth Aranda ofreció una visión general de los medios de comunicación que utiliza Newport Harbor High School para conectar con los alumnos y los padres. Se destacaron los siguientes recursos:

Portal de padres de Aeries: Se informó a los padres sobre la importancia de mantener actualizada la información de contacto. También se les comunicó que el portal se puede utilizar para supervisar la asistencia, ver la información de contacto y consultar las calificaciones trimestrales.

Parent Square: Se presentó a los padres el nuevo sistema de comunicación para todo el distrito. Se les enseñó cómo descargar la aplicación y se les entregó un folleto con instrucciones detalladas.

Schoology: Se enseñó a los padres cómo acceder a los enlaces de Schoology. Se les informó de que tanto los alumnos como los padres pueden ver las tareas asignadas y las calificaciones actuales en la plataforma.

VI. **Otras presentaciones:** Sean Boulton, Claudia Catoia Adams, Elizabeth Aranda

Pruebas STAR y reclasificación: Se informó a los padres sobre el propósito de las pruebas STAR, las fechas de las pruebas y cómo se utilizan los resultados para determinar las necesidades de apoyo de los estudiantes.

Exámenes para el ingreso a la universidad: Se proporcionó una descripción general de los exámenes PSAT, SAT y ACT, incluyendo el contenido de los exámenes y las fechas de administración.

Ayuda disponible para los aprendices de inglés: Se informó a los padres que los estudiantes pueden recibir adaptaciones tales como instrucciones traducidas, diccionarios bilingües y un 50 % más de tiempo. Las solicitudes deben presentarse con al menos cuatro semanas de antelación.

Guía académica: El Sr. Boulton destacó la información clave de las páginas 17 y 23.

Proximos eventos:

1. Último día para agregarse o darse de baja de una clase : 12 de septiembre de 2025
2. Noche de regreso a la escuela: 25 de septiembre de 2025
3. Final del primer trimestre: 10 de octubre de 2025
4. Reunión de DELAC: 15 de octubre de 2025
5. Noche de universidades: 29 de octubre de 2025

Presentación de la PTA: La presidenta de la PTA, Sra. Kristina Juvinville, se presentó y describió el propósito de la PTA. Invitó a los padres a participar y compartió ejemplos de actividades de la PTA, como el apoyo al baile de bienvenida, los almuerzos con los maestros y la noche de graduación. Animó a todos los padres y alumnos a participar y asistir a las reuniones mensuales de la PTA, que se celebran el tercer miércoles de cada mes a las 11:30 AM en la biblioteca de la NHHS.

Además se compartió la siguiente información con los padres:

- Página de Facebook de ELAC
- Sailor Loop
- Información sobre el departamento de consejería

VI. Recursos, materiales de formación y folletos distribuidos:

La presentación y la capacitación de ELAC se compartieron con todos los que asistieron a la reunión de ELAC, el viernes 19 de septiembre de 2025.

En la reunión se distribuyeron folletos impresos con recursos.

VII. Preguntas/Comentarios/Evaluaciones

1. ¿Cómo podemos añadir otra escuela a Parent Square? La Sra. Aranda respondió que estaría disponible después de la reunión para ayudar individualmente a los padres a añadir otra escuela.
2. ¿Los exámenes ACT, PSAT y SAT tienen algún coste? La Sra. Aranda confirmó que estos exámenes tienen un coste. El Sr. Boulton añadió que se pueden solicitar exenciones de pago y que las familias pueden ponerse en contacto con la Sra. Aranda o la Sra. Catoia Adams para obtener ayuda.
3. ¿Se ofrecerán los exámenes en otro momento? El Sr. Boulton afirmó que habrá más oportunidades para realizar estos exámenes en primavera y que el ACT se realizará alrededor de junio.
4. ¿Dónde se ofrece la tutoría? La Sra. Aranda informó a los padres sobre los recursos de tutoría de Newport Harbor y presentó el folleto de tutoría, destacando que la misma se ofrece en la biblioteca. También recordó a los padres que disponían de folletos impresos con los horarios.

VIII. Cierre de reunión

La reunión de ELAC concluyó a las **7:12 PM**. La próxima reunión de ELAC será el **28 de octubre a las 6:00 PM** en la biblioteca de NHHS.

Las minutas fueron presentadas por Claudia Catoia Adams, coordinadora de la escuela y comunidad.